

|                                                                                                                                                            |           |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|
|  НОВГОРОДСКИЙ<br>ГОСУДАРСТВЕННЫЙ<br>УНИВЕРСИТЕТ<br>ИМЕНИ ЯРОСЛАВА МУДРОГО | Положение | СМК УД 3.1.-00.02. <u>28</u> -25 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|

**Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Новгородский государственный университет  
имени Ярослава Мудрого» (НовГУ)**

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор НовГУ

Ю.С. Боровиков

2025 г.

Принято

На заседании Учёного совета НовГУ

Протокол № 9 от 28.03 2025г.

## Положение

**О порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации с целью приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, дополнительным профессиональным программам и дополнительным общеобразовательным программам в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого лиц, имеющих иностранное образование и (или) иностранную квалификацию**

1. Порядок определяет последовательность выполнения действий по признанию иностранного образования и (или) иностранной квалификации (далее соответственно – Порядок, ИОК) с целью приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, дополнительным профессиональным программам и дополнительным общеобразовательным программам в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого (далее – НовГУ) лиц, имеющих иностранное образование и (или) иностранную квалификацию (далее – обладатели ИОК).

Наличие свидетельства о признании ИОК (далее – свидетельство о признании), выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, не освобождает заявителя от прохождения процедуры признания ИОК в НовГУ. Решение, указанное в свидетельстве о признании, признается в НовГУ до момента выдачи свидетельства о признании ИОК Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки.

2. Признание ИОК осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации, международными договорами, содержащими положения о признании и (или) эквивалентности документов об образовании и (или) квалификации (далее – международные договоры), а также рекомендациями международных организаций и международной практикой в этой области. Ответственным подразделением за признание ИОК является международный студенческий офис Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого.

Признание ИОК включает в себя стадии предварительного рассмотрения на основании электронной заявки обладателя документа и окончательного рассмотрения на основании экспертного заключения после представления в НовГУ легализованных

документов об ИОК и приложений к ним, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации или законодательством Российской Федерации.

3. Основанием для выполнения процедуры признания ИОК является направление заявителем через личный кабинет на корпоративном сайте (портале) НовГУ электронной заявки о проведении признания ИОК (далее – заявка).

В качестве заявителя могут выступать обладатель ИОК или его законный представитель /представитель по доверенности.

4. В заявке указываются следующие сведения:

- а) фамилия, имя, отчество (последнее – при наличии) обладателя ИОК;
- б) гражданство обладателя ИОК;
- в) дата рождения обладателя ИОК;
- г) наименование и реквизиты документа, удостоверяющего гражданство и личность обладателя ИОК (серия и номер (при наличии), дата выдачи и дата окончания действия);
- д) контактная информация обладателя ИОК (адрес, номер телефона, адрес электронной почты);
- е) цель проведения процедуры признания ИОК (академическое признание – продолжение образования);
- ж) наименование иностранного государства, образовательной организацией которого выдан документ об ИОК;
- з) наименование иностранного государства, на территории которого находится образовательная организация, выдавшая документ об ИОК;
- и) полное официальное наименование образовательной организации, выдавшей документ об ИОК;
- к) наименование документа об ИОК на русском или английском языках;
- л) наименование присвоенной степени/квалификации (при наличии);
- м) иные документы и дополнительные материалы (по желанию заявителя);
- н) указание о согласии обладателя ИОК на обработку персональных данных, содержащихся в заявке и прилагаемых к нему документах, в порядке, установленном законодательством Российской Федерации о персональных данных;
- о) ознакомление обладателя ИОК с информацией об ответственности за достоверность сведений, указываемых в заявке, и за подлинность подаваемых документов;
- п) планируемый вид и уровень получения образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура, дополнительное образование);
- р) планируемое в НовГУ направление подготовки/специальность.

5. К заявке прилагаются в сканированном виде следующие документы:

- а) оригинал документа, удостоверяющего личность обладателя ИОК;
- б) нотариально заверенный перевод на русский язык (если документ составлен на иностранном языке) документа, удостоверяющего личность обладателя ИОК;
- в) оригинал документа об ИОК и приложения к нему;
- г) нотариально заверенный перевод документа об ИОК и приложения к нему на русский язык в случае, если документ об ИОК и приложение к нему выполнены на иностранном языке.

В случае, если по техническим причинам или принятому в государстве места учреждения (регистрации, нахождения) образовательной организации порядку

постоянный документ об ИОК выдается с отсрочкой во времени, то в этом случае принимается к рассмотрению в качестве временного документа об ИОК любой иной документ (действующий временный документ, справка-подтверждение из образовательной организации, информационное письмо, электронное подтверждение из базы данных образовательной организации и т.д.), представленный заявителем или отправленный с корпоративной почты образовательной организации, в которой осваивалась иностранная образовательная программа, подтверждающий освоение обладателем ИОК образовательной программы и присвоение соответствующей степени/квалификации с указанием освоенных дисциплин, трудоемкости в часах и (или) кредитах/зачетных единицах, датой зачисления на образовательную программу и окончания последней, а также указанием примерной даты выдачи итогового документа об ИОК.

Заявитель может представить дополнительные доказательства подготовки, в том числе документы, подтверждающие обучение и получение представленного для признания документа об ИОК, наличие лицензии и (или) аккредитации (аттестации) образовательной программы и (или) образовательной организации, выдавшей документ об ИОК, других форм официального признания образовательной организации, выдавшей документ об ИОК и другие. Перечисленные документы представляются вместе с нотариально заверенным переводом на русский язык. Дополнительные документы, выполненные на английском языке, могут представляться без перевода на русский язык.

6. В случае представления некачественных (нечитаемых) файлов или неполного комплекта документов заявка не рассматривается, и в течение 5 (пяти) рабочих дней заявитель уведомляется о необходимости исправления заявки через личный кабинет и по адресу электронной почты, указанному в заявке.

7. После получения в электронном виде заявки и полного пакета сканированных копий документов (качественных (читаемых) файлов) в течение 10 (десяти) рабочих дней осуществляются следующие действия экспертом в области экспертизы и оформления признания иностранных документов об образовании в период приёмной кампании.

а) устанавливается наличие признания образовательной организации, выдавшей документ об ИОК, в национальной системе образования иностранного государства;

б) устанавливается факт регистрации документа об ИОК в официальной базе данных документов об ИОК иностранного государства (при наличии официальной базы);

в) устанавливается факт признания образовательной программы, по окончании которой был выдан документ об ИОК, в национальной системе образования иностранного государства;

г) устанавливается факт наличия у заявителя ИОК, подпадающих под действие международного договора, или полученных в иностранных образовательных организациях, перечень которых устанавливается Правительством Российской Федерации (далее – Перечень);

д) устанавливается соответствие образовательной программы, указанной в документе об ИОК, основным образовательным программам в Российской Федерации.

В случае, если по одному из подпунктов «а» – «в» настоящего пункта результат(-ы) рассмотрения является(-ются) отрицательным(-и), то заявитель уведомляется об отказе в рассмотрении заявки. Соответствующее уведомление направляется специалистом заявителю через личный кабинет и на адрес электронной почты, указанный в заявке.

8. При положительном результате рассмотрения сведений, указанных в подпунктах «а» – «г» пункта 7 Порядка, заявителю через личный кабинет и на адрес электронной почты, указанный в заявке, направляется уведомление о предварительном решении о признании ИОК (далее – предварительное решение о признании ИОК) как подпадающего под действие международного договора о взаимном признании или полученного в иностранной образовательной организации, включенной в Перечень.

9. При положительном результате рассмотрения сведений, указанных в подпунктах «а» – «в» пункта 7 Порядка, и отрицательном результате рассмотрения по подпункту «г» пункта 7 Порядка проводится экспертиза ИОК (далее – экспертиза), экспертом в области экспертизы и оформления признания иностранных документов об образовании в период приёмной кампании, включающая в отдельных случаях, направление запроса в образовательную организацию, которой выдан документ об ИОК, иные компетентные российские, иностранные и международные органы и организации.

10. В случае представления документов об ИОК, не соответствующих основным образовательным программам в Российской Федерации, соответствующее уведомление направляется заявителю через личный кабинет и на адрес электронной почты, указанный в заявке.

Документы об ИОК с указанием образовательных программ, соответствующих дополнительным образовательным программам в Российской Федерации, могут рассматриваться в качестве дополнительных доказательств подготовки обладателя ИОК по иностранным образовательным программам, соответствующим основным образовательным программам в Российской Федерации.

11. Экспертиза проводится с использованием информационных ресурсов и технологий на основе принципов независимости, объективности и всесторонности. К участию в проведении экспертизы могут привлекаться внешние специалисты, компетентные в области признания ИОК.

12. Предметом и содержанием экспертизы являются:

12.1. определение соответствующего уровня образования и (или) квалификации, по которым возможно признание ИОК в Российской Федерации;

12.2. определение равноценности академических прав, предоставляемых обладателю ИОК в иностранном государстве, в котором получены ИОК, правам, которые предоставляются обладателю соответствующих уровня образования и (или) квалификации в Российской Федерации.

При проведении экспертизы могут учитываться:

- содержание учебных планов и программ;
- наличие вступительных испытаний;
- система экзаменов и зачетов;
- оценки (достижения) обучающегося за время учебы;
- объем изученных учебных дисциплин;
- наличие и продолжительность практик;
- наличие и уровень итоговой квалификационной аттестации;
- наличие и тема выпускной квалификационной работы;
- форма обучения;
- наличие дополнительного образования;

– возможные допустимые различия в учебных планах, образовательных технологиях и формах получения образования.

НовГУ в целях проведения экспертизы может направлять соответствующие запросы в образовательную организацию, которой выдан документ об ИОК, иные компетентные российские, иностранные и международные органы и организации.

13. Результатом экспертизы является:

– предварительное решение о признании ИОК, в том числе признание иностранного образования в качестве периода обучения по образовательной программе определенного уровня, с правом на продолжение обучения по данной образовательной программе;

– решение об отказе в признании ИОК.

Результат экспертизы ИОК отображается в личном кабинете заявителя.

Соответствующее уведомление направляется специалистом заявителю через личный кабинет и на электронный адрес, указанный в заявке.

14. Срок исполнения процедуры признания ИОК с момента представления полного комплекта документов составляет не более 14 (четырнадцати) рабочих дней. В отдельных случаях, связанных с направлением запроса в образовательную организацию, которой выдан документ об ИОК, иные компетентные российские, иностранные и международные органы и организации, срок исполнения процедуры признания ИОК может быть увеличен до даты получения ответа по существу вопроса.

8. Окончательное решение о признании ИОК (далее – решение) (приложение к Порядку) принимается экспертом в области экспертизы и оформления признания иностранных документов об образовании в период приёмной кампании, формируется после сверки ранее полученных в сканированном виде документов с их легализованными в установленном порядке (если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации или законодательством Российской Федерации) оригиналами либо копиями документов, заверенными в установленном порядке документов об ИОК, заверенными в установленном порядке, по прибытии заявителя в НовГУ (далее – сверка).

15. В случае обнаружения расхождений содержания скан-копий документов, указанных в подпунктах «а» – «в» пункта 5 Порядка, с их оригиналами, и (или) существенного расхождения ранее направленных в НовГУ переводов на русский язык документов, указанных в подпунктах «а» – «в» пункта 5 Порядка, с представляемыми на стадии сверки заверенными переводами, а также при наличии подчисток, исправлений в оригиналах документов, решение о предварительном признании ИОК считается недействительным и аннулируется. Соответствующее уведомление передается лично заявителю или его представителю, действующему в силу предоставленных полномочий.

16. Процедура признания ИОК не включает проверку подлинности представленных документов, которая может, при необходимости, выполняться в течение всего периода обучения обладателя ИОК в НовГУ. В случае выявления недостоверности представленной информации и (или) представленных документов окончательное решение считается недействительным и аннулируется.

17. Решение:

18.1. оформляется в бумажном виде и подписывается проректором, координирующим образовательную деятельность. Подлинник подписанного заключения хранится в личном деле заявителя;

18.2. не выдается на руки заявителю и является собственностью НовГУ.



|                                                                                                                                                          |           |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
|  НОВГОРОДСКИЙ<br>ГОСУДАРСТВЕННЫЙ<br>УНИВЕРСИТЕТ<br>ИМЕНИ ПРОСЛАВЛЕННОГО | Положение | СМК УД 3.1.-00.02. 28-25 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|

|                                                                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Наименование документа об ИОК на русском или английском языках                            |  |
| Присвоенная степень / квалификация (для среднего профессионального и высшего образования) |  |

Представленный документ об образовании и (или) квалификации, подтверждающий иностранное образование и (или) иностранную квалификацию, на основании:

*экспертизы иностранного образования и (или) иностранной квалификации / получения иностранного образования и (или) иностранной квалификации в иностранной образовательной организации, включенной в перечень, установленный Правительством Российской Федерации / получения иностранного образования и (или) иностранной квалификации, подпадающих под действие международного договора о взаимном признании*

признается в НовГУ соответствующим:

|                                                                                    |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Направление / специальность (для среднего профессионального и высшего образования) |  |
| Уровень образования в соответствии с российской системой образования               |  |
| Квалификация (для среднего профессионального и высшего образования)                |  |

Должность

И.О. Фамилия





Лист согласования к Положению О порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации с целью приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, дополнительным профессиональным программам и дополнительным общеобразовательным программам в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого лиц, имеющих иностранное образование и (или) иностранную квалификацию

| Разработал:                            | Ф.И.О.         | Дата | Подпись | Система менеджмента качества.<br>Управленческая документация |
|----------------------------------------|----------------|------|---------|--------------------------------------------------------------|
| Директор ЦДОД «ДНК им.С.В.Ковалевской» | Нестерчук А.В. |      |         |                                                              |
| <b>СОГЛАСОВАНО:</b>                    |                |      |         |                                                              |
| Проректор по ОД                        | Данейкин Ю.В.  |      |         |                                                              |
| Проректор по ОВ                        | Бирюкова А.И.  |      |         |                                                              |
| Начальник ЮУ                           | Колодий Е.Н.   |      |         |                                                              |
| Начальник ФЭУ                          | Цветкова Е.Ю.  |      |         |                                                              |
| Главный бухгалтер                      | Швецова И.В.   |      |         |                                                              |
|                                        |                |      |         |                                                              |



**Лист внесения изменений к Положению «О порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации с целью приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, дополнительным профессиональным программам и дополнительным общеобразовательным программам в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого лиц, имеющих иностранное образование и (или) иностранную квалификацию».**

| Номер<br>изменения | Номер и дата<br>распорядительного<br>документа о внесении<br>изменения | Дата<br>внесения<br>изменения | Ф.И.О.<br>лица, внесшего изменение | Подпись |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------|
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |
|                    |                                                                        |                               |                                    |         |

## Лист согласования

**Документ "О порядке признания иностранного образования и (или) иностранной квалификации с целью приема на обучение по образовательным программам НовГУ"**

| ФИО, Должность                                                                       | Результат                                                                                                                      | Дата             | Замечания, комментарии |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| Данейкин Юрий Викторович (Офис ОД, Проректор по ОД)                                  | Согласовано                                                                                                                    | 04.04.2025 14:06 |                        |
|                                                                                      | ПОДПИСАНО ПРОСТОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ<br>Данейкин Юрий Викторович (Офис ОД, Проректор по ОД)                                  |                  |                        |
| Бирюкова Анна Игоревна (Офис ОВ, Проректор по ОВ)                                    | Согласовано                                                                                                                    | 08.04.2025 14:21 |                        |
|                                                                                      | ПОДПИСАНО ПРОСТОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ<br>Бирюкова Анна Игоревна (Офис ОВ, Проректор по ОВ)                                    |                  |                        |
| Колодий Елена Николаевна (Юридическое управление, Начальник юридического управления) | Согласовано                                                                                                                    | 08.04.2025 11:15 |                        |
|                                                                                      | ПОДПИСАНО ПРОСТОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ<br>Колодий Елена Николаевна (Юридическое управление, Начальник юридического управления) |                  |                        |
| Швецова Ирина Викторовна (УБУ, Главный бухгалтер)                                    | Согласовано                                                                                                                    | 08.04.2025 11:18 |                        |
|                                                                                      | ПОДПИСАНО ПРОСТОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ<br>Швецова Ирина Викторовна (УБУ, Главный бухгалтер)                                    |                  |                        |
| Цветкова Елена Юрьевна (ФЭУ, Начальник финансово-экономического управления)          | Согласовано                                                                                                                    | 11.04.2025 12:29 |                        |
|                                                                                      | ПОДПИСАНО ПРОСТОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ<br>Цветкова Елена Юрьевна (ФЭУ, Начальник финансово-экономического управления)          |                  |                        |